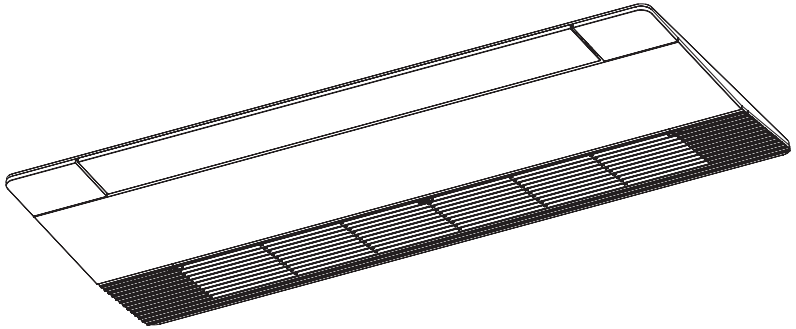
TOSHIBA

KLIMATIZACIJSKI UREĐAJ (VIŠE TIP)

Priručnik za Vlasnika

R32



Skenirajte QR kod kako biste pristupili priručniku za ugradnju i vlasnika na web-mjestu.
https://www.toshiba-carrier.co.th/manuals/default.aspx
Priručnici su dostupni na EN/FR/DE/IT/ES/PT/NL/EL/RU/SV/FI/DA/NO/PL/BG/RO/ET/LV/HR/CS/SK/SL/HU/LT.

Unutarnja jedinica

Naziv modela:

1-smjerni kazetni tip

RAS-M05G3YVG-E
RAS-M07G3YVG-E
RAS-M10G3YVG-E
RAS-M13G3YVG-E
RAS-M16G3YVG-E
RAS-M18G3YVG-E
RAS-M24G3YVG-E

Izvorne upute

Zahvaljujemo se na kupnji ovog klima uređaja.
Molimo, prije upotrebe klima-uređaja pažljivo pročitajte ovaj Priručnik za Vlasnika.
- Ne zaboravite zatražiti »Priručnik za Vlasnika« i »Priručnik za Ugradnju« od izvođača građevinskih radova (ili zastupnika).
  Zahtjev graditelju stana ili zastupniku
- Jasno objasnite sadržaj Priručnik za Vlasnika i predajte ga korisniku.

USVAJANJE RASHLADNOG SREDSTVA R32

Ovaj klima uređaj usvojio je rashladno sredstvo HFC (R32) koje ne uništava ozonski omotač.

Prema standardu EN 60335-1

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti te osobe bez dovoljno iskustva i znanja ako su pod nadzorom druge osobe ili su dobile detaljne upute o korištenju na siguran način i ako razumiju opasnosti zbog uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju čistiti niti održavati uređaj bez nadzora.

Prema standardu IEC 60335-1

Uređajem ne smiju rukovati osobe (uključujući djecu) smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, te osobe bez iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili su dobili naputke od osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.
Djeca moraju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala uređajem.

Sadržaj

1 Nazivi dijelova 2

2 Nazivi dijelova i funkcije daljinskog upravljača 3

3 Rad 4

4 ISKLJUČIVANJE tajmera 5

5 Prilagođavanje smjera vjetra 5

6 Održavanje 6

7 Rješavanje problema 7

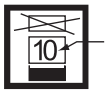
8 Rad i učinkovitost 8

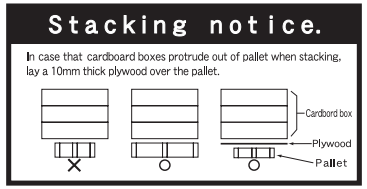
9 Instalacija 9

10 Specifikacije 9

■Informacije o transportu, rukovanju i skladištenju zapakirane opreme

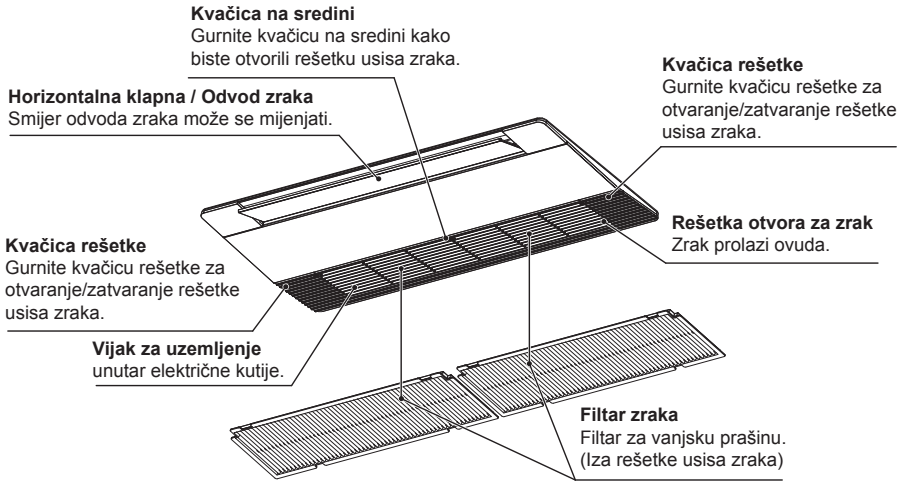
◆Primjeri oznaka na ambalaži

Simbol	Opis	Simbol	Opis
	Čuvajte na suhom mjestu		Ne bacajte
	Lomljivo		Ne spuštajte na pod
	Visina stoga (11 kutije može se složiti u ovom slučaju)		Ova strana gore
	Ne stajati ovdje		Rukovati pažljivo

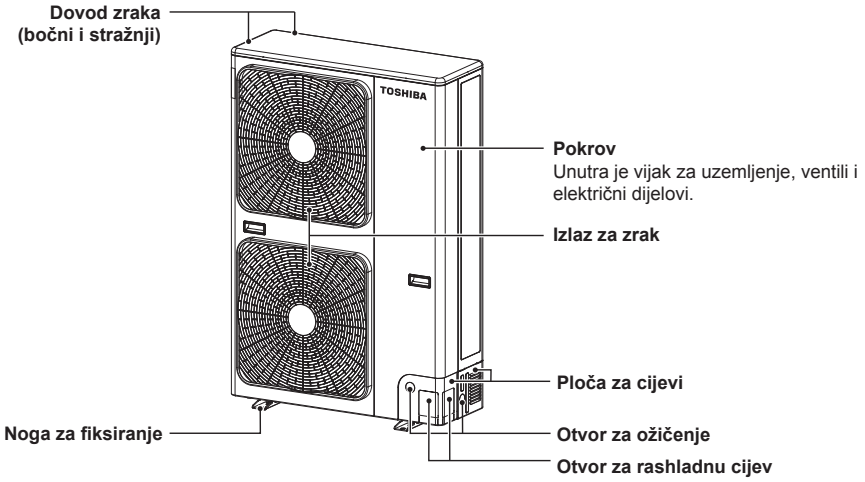
Druga upozorenja	Opis
	**OPREZ** Mogućnost ozljede. Ne držite za traku na paketu jer mogli biste se ozlijediti ako traka pukne.
	**Napomena za slaganje.** U slučaju da kartonske kutije proviruju iz palete pri slaganju. Postavite šperploču debljine 10 mm na paletu.

1 Nazivi dijelova

■Unutarnja jedinica



■Vanjska jedinica (Dizajn se razlikuje ovisno o vanjskoj jedinici. Sljedeća slika je primjer.)

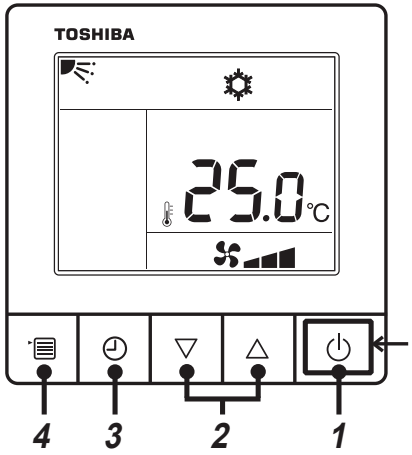


2 Nazivi dijelova i funkcije daljinskog upravljača

Ime modela daljinskog upravljača: RBC-ASCU1∗

Pozadinsko svjetlo LCD svijetli 15 sekundi kada rukujete daljinskim upravljačem.
Svi pokazatelji su prikazani na donjem primjeru zaslona.
U biti, prikazat će se samo odabrane opcije.

■Upotreba



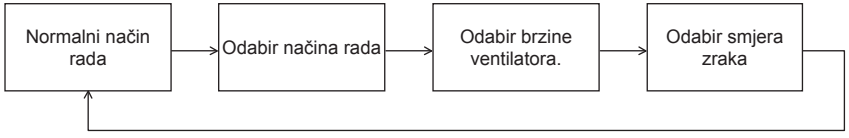
Signalna lampica za rad
Svijetli tijekom rada.
Treperi kada treba obaviti provjeru ili kada se aktivira zaštitni uređaj.

1 **Gumb UKLJUČIVANJA/ISKLJUČIVANJA**
Kada ga pritisnete uključuje jedinicu, a ako ga ponovno pritisnete isključit će jedinicu.

2 **Gumb podešavanja**
Podešava postavke temperature u normalnom načinu rada.
Mijenja svaku postavku u načinu rada, brzinu ventilatora ili smjer puhanja zraka.

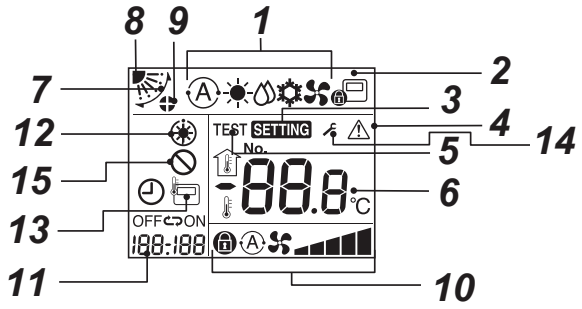
3 **Tipka OFF tajmera**
Podešavanje tipke OFF tajmera.

4 **Gumb izbornika**
Odabire način rada, brzinu ventilatora i smjer puhanja zraka.
Svaki put kada pritisnete gumb pokazatelj prikazuje sljedeće.
- Odabir brzine ventilatora ili odabir smjera strujanja zraka ne prikazuje se, ovisno o modelima unutarnjih jedinica.



■Indikatori

Prikazane su sve ikone na zaslonu i njihova objašnjenja. Načini rada se ne prihvaćaju kada treperi riječ »POSTAVKE«.



1 **Pokazatelj načina rada**
Pokazuje odabrani način rada.

2 **Pokazatelj središnjeg upravljanja**
Prikazuje se kada se klima-uređajem središnje upravlja i koristi s uređajima za središnje upravljanje poput središnjeg daljinskog upravljača.
Ako središnje upravljanje zabranjuje korištenje daljinskog upravljača, tada treperi kada je na daljinskom upravljaču pritisnut gumb UKLJUČIVANJA/ISKLJUČIVANJA, NAČINA RADA ili TEMPERATURE, a gumbi ne reagiraju.
(Postavke koje se mogu konfigurirati na daljinskom upravljaču razlikuju se ovisno o načinu središnjeg upravljanja. Više pojedinosti potražite u korisničkom priručniku središnjeg daljinskog upravljača.)

3 **Pokazatelj postavke**
Pokazuje kako je model automatski provjeren nakon što je osigurač iskočio ili zbog nekog drugog razloga.

4 **Pokazatelj servisa**
Prikazuje se tijekom rada zaštitnog uređaja ili kada treba obaviti provjere.

5 **Pokazatelj probnog rada**
Prikazuje se za vrijeme probnog rada.

6 **Pokazatelj postavki temperature**
Prikazuje se izabrana zadana temperatura.

7 **Pokazatelj zakretanja**
Prikazuje se tijekom kretanja zaklopca gore/dolje.

8 **Pokazatelj položaja zaklopca**
Označava položaj zaklopca.

9 **Pokazatelj blokade zaklopca**
Prikazuje se ako je riječ o uređaju s blokiranim zaklopcem.

10 **Pokazatelj brzine ventilatora.**
Pokazuje odabranu brzinu ventilatora

Automatska	Ⓐ
Mala	
Mala +	
Srednje velika	
Srednje velika +	
Velika	
Fiksna	

11 **Pokazatelj ISKLJUČENOG tajmera**
Ako se pojavi problem, prikazat će se šifra za provjeru.

12 **Pokazatelj zagrijavanja**
Prikazuje se kad se pokrene režim zagrijavanja ili odmrzavanja.
Kada je ovaj pokazatelj prikazan tada unutarnji ventilator prestaje s radom ili radi u načinu rada ventilatora.

13 **Pokazatelj senzora daljinskog upravljača**
Prikazuje se kad se koristi senzor daljinskog upravljača.

14 **Prikaz obavijesti**
Prikazuje kada se pojavi šifra obavijesti.
Za detalje kontaktirajte prodavača (distributera).

15 **Prikaz da nema funkcije**
Prikazuje se kad tražena funkcija nije dostupna na tom modelu.

3 Rad

Kada klima-uređaj koristite prvi put ili mijenjate postavke tada se pridržavajte donjih postupaka. Od idućeg puta, pritisnite gumb UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE i pokrenite klima-uređaj s odabranim postavkama.

■Pripravnost

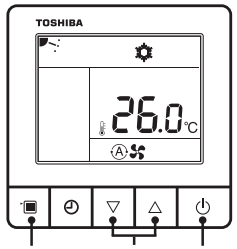
Načini rada se ne prihvaćaju kada treperi riječ »POSTAVKA«.

ZAHTJEV

- Neka prekidač napajanja bude uključen tijekom upotrebe.
- Kada nastavite koristiti klima-uređaj nakon dužeg prekida rada uključite prekidač napajanja barem 12 sati prije početka rada.
- Kada je napajanje uključeno treba približno 1 minuta prije nego što možete rukovati daljinskim upravljačem. Ovo nije kvar.

■Način pokretanja

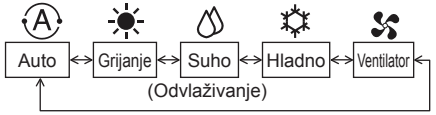
Neki načini rada nisu dostupni ovisno o vrsti unutarnje jedinice.



Gumb izbornika | Gumb podešavanja | Gumb UKLJUČIVANJA/ISKLJUČIVANJA

1 Gumb UKLJUČIVANJA/ISKLJUČIVANJA
Pritisnite ovaj gumb za uključivanje radnog svjetla i pokretanje.
Prilikom grijanja
- Zagrijani zrak izlazi nakon 3 do 5 minuta zagrijavanja pri čemu je unutarnji ventilator isključen.

2 Odabir načina rada
Nekoliko puta pritisnite gumb »Izbornik« i odaberite način rada.
- Trenutni način rada treperi.
  Svaki put kad pritisnete gumb način rada i njegova ikona se mijenjanju sljedećim redoslijedom



- Ako u roku od 30 sekundi ne pritisnete niti jedan gumb tada način rada treperi.

3 Odabir brzine ventilatora
Nekoliko puta pritisnite gumb »Izbornik« i odaberite brzinu ventilatora.
- Pokazatelj trenutne vrzine ventilatora treperi. Svaki put kad pritisnete gumb postavke brzina ventilatora i njezin pokazatelj se mijenjanju sljedećim redoslijedom:
- Brzina ventilatora koju je moguće odabrati razlikuje se ovisno o unutarnjim jedinicama koje se spajaju.
- »Auto« ne može se odabrati u načinu rada s ventilatorom.
- Ako u roku od 30 sekundi ne pritisnete niti jedan gumb tada završava način rada podešavanja brzine ventilatora.

4 Odabir temperature
Pritisnite gumb podešavanja i podesite temperaturu.
- Raspon postavki temperature je od 18,0°C do 29,0°C.
- Temperatura se može podesiti u intervalu od 0,5°C.

NAPOMENA

Automatsko prebacivanje
- U automatskom načinu rada jedinica će sama birati način rada (hlađenje, grijanje ili samo ventilacija) na temelju zadane temperature koju je odredio korisnik.
- Ako automatski način rada nije prikladan, željene uvjete možete podesiti ručnim putem.

Hlađenje
- Ako se traži hlađenje, jedinica će se pokrenuti približno 1 minutu nakon izabranog načina rada.
- Kada temperatura u prostoriji dostigne zadanu vrijednost, vanjska jedinica će prestati s radom dok će ventilator unutarnje jedinice nastaviti na vrlo maloj brzini.

Grijanje
- Ako se traži grijanje, jedinica će se pokrenuti približno 3 do 5 minuta nakon izabranog načina rada.
- Kad zaustavi grijanje, fan će možda nastaviti s radom približno još 30 sekundi.
- Kada temperatura u prostoriji dostigne zadanu vrijednost, vanjska jedinica će prestati s radom dok će ventilator unutarnje jedinice nastaviti na vrlo maloj brzini.
- Za vrijeme rada na odmrzavanju, ventilator će prekinuti svoj rad tako da neće biti strujanja zraka. (»❄« Prikazuje se predzagrijavanje.)

Kada se ponovno pokreće rad nakon zaustavljanja

Kada nakon zaustavljanja odmah pokušate ponovno pokrenuti jedinicu, pokretanje neće biti moguće u periodu od približno 3 minuta kako bi se osigurala zaštita kompresora.

■Rad na 8°C (za predzagrijavanje predmeta)

Klima uređaj može regulirati temperaturu zagrijevanja na oko 8°C u načinu rada za grijanje.
Za grijanje na 8°C potrebno je obaviti podešavanje žičnim daljinskim upravljačem. Od montažera ili prodavača zatražite podešavanje u sukladnosti s priručnikom za ugradnju unutarnje jedinice.

Pokretanje

1 Prikazanu temperaturu u načinu rada za grijanje podesite na 18°C pritiskom na gumb za postavljanje [▽].

2 Prikazanu temperaturu podesite na 8°C pritiskom na gumb za postavljanje [▽] na najmanje četiri sekunde.

Zaustavljanje

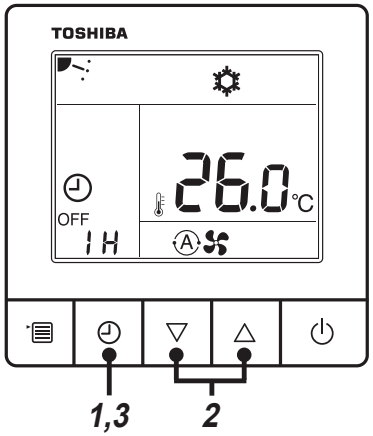
1 Prikazanu temperaturu podesite na 18°C pritiskom na gumb za postavljanje [△].
- Klima uređaj vratit će se u normalni način rada za HEAT. Odaberite željenu temperaturu i način rada.

NAPOMENA

- Temperatura zraka na izlazu je niža nego u normalnom načinu rada za grijanje.
- Temperatura prostorije možda neće biti ujednačena, što ovisi o mjestu montaže daljinskog upravljača.
- Temperatura prostorije možda neće moći dostići vrijednost od 8°C, što ovisi o veličini prostorije i uvjetima montaže.
- Postavljanje brzine ventilatora raspoloživo je za vrijeme grijanja na 8°C.
  Rad grijanja na 8°C će se prekinuti u sljedećim slučajevima.
  - Kad se rad zaustavi pritiskom na gumb UKLJUČIVANJA/ISKLJUČIVANJA.
  - Kad se izabere drugi način rada.
  - Kad se promijene zadana temperatura ili način rada ili ako se rad pokrene / zaustavi putem bežičnoga daljinskog upravljača ili putem daljinskog upravljača središnjeg upravljanja.
  - Kad se promijene zadana temperatura ili način rada ili ako se rad pokrene / zaustavi putem bežičnoga daljinskog upravljača.
- Kada se koristi ovaj način rada, vodite računa o odgovarajućem vremenu rada i preporučuje se da servisno osoblje izvršava periodično održavanje.

4 ISKLJUČIVANJE tajmera

ISKLJUČIVANJE tajmera: Unutarnja jedinica prestaje s radom kada istekne zadano vrijeme.



1 **Tipka OFF tajmera**
Pritisnite gumb ISKLJUČIVANJA tajmera kada radi klima-uređaj.
- Svijetli » ◴ « i »OFF« (isključeno), a indikator »SETTING« (postavka) i tajmer trepere.

2 **Odabir vremena ISKLJUČIVANJA tajmera**
Pritisnite gumb podešavanja i podesite vrijeme.
- ISKLJUČIVANJE tajmera može se podesiti na 0,5 sati (30 min), 1 sat, 2 sata, · · · sve do 24 sata.
- Ako u roku od 30 sekundi ne pritisnete niti jedan gumb tada će se poništiti ISKLJUČIVANJE tajmera.

3 **Pritisnite gumb ISKLJUČIVANJA tajmera**
pojavit će se »POSTAVKA«, pokazatelj vremena prestaje treperiti i počinje svijetliti te započinje ISKLJUČIVANJE tajmera.
- Pokazatelj tajmera za vrijeme ISKLJUČIVANJA tajmera prikazuje se uz odbrojavanje.

■Otkazivanje tajmera

1 **Pritisnite gumb ISKLJUČIVANJA tajmera**
Pokazatelj tajmera nestaje.

NAPOMENA

Čak i ako se klima-uređaj uključi ili isključi pomoću gumba UKLJUČIVANJA/ISKLJUČIVANJA tijekom načina rada ISKLJUČIVANJA tajmera nastavlja s radom.

5 Prilagođavanje smjera vjetra

Da biste poboljšali performanse hlađenja/grijanja, promijenite kut zaklopca za svaki način rada. Karakteristike zraka: hladan zrak se spušta dolje, a topli zrak se diže.

⚠ OPREZ

Tijekom hlađenja vodoravno usmjerite zaklopac
Ako tijekom hlađenja usmjerite prema dolje, na površini ispusnog otvora ili zaklopca može se stvoriti rosa koja može kapati.

NAPOMENA

- Ako tijekom grijanja zaklopac usmjerite vodoravno, temperatura prostorije može biti neravnomjerna.
- Nemojte ručno upravljati zaklopcem. To može izazvati požar. Kut podesite daljinskim upravljačem.

Postavljanje smjera zaklopca i automatsko zakretanje

1 Pritisnite gumb Menu (Izbornik) nekoliko puta i odaberite funkciju za smjer strujanja zraka.

2 Pritisnite gumb za podešavanje nekoliko puta da biste prikazali smjer zaklopca kao što je prikazano na donjoj slici.
- Ako u roku od 30 sekundi ne pritisnete nijedan gumb, izaći ćete iz funkcije za smjer strujanja zraka.

▼ Za grijanje
Zaklopac se može podesiti u šest koraka.
Zaklopac je usmjeren prema dolje. Ako se zaklopac ne usmjeri prema dolje, vrući zrak možda neće doseći do poda.

Početno	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
						(Njihanje)

Način rada	Dostupni smjerovi
GRIJANJE, VENTILATOR	(1) ↔ (2) ↔ (3) ↔ (4) ↔ (5) ↔ (6)

▼ Za hlađenje
Zaklopac se može podesiti u četiri koraka.
Zaklopac je usmjeren horizontalno. Ako usmjerite zaklopac prema dolje, na površini ispusnog otvora ili zaklopca može se stvoriti rosa koja može kapati.
Ako se izvrši fiksiranje klapne u položaju (1), brzina ventilatora ograničit će se radi sprečavanja kontaminacije stropa.

Početno	(1)	(2)	(3)	(4)
				(Njihanje)

Način rada	Dostupni smjerovi
HLAĐENJE, SUŠENJE	(1) ↔ (2) ↔ (3) ↔ (4)

▼ Za ventilator
Zaklopac se može podesiti u šest koraka.
Odaberite smjer strujanja zraka.

■Automatsko zakretanje

Prikazuje se pokazatelj funkcije zakretanja ⟋ i zaklopac se počinje kretati.



NAPOMENA

- Kada se zaustavi rad, zaklopac se automatski zatvara.
- Zaklopac se automatski postavlja u uvodoravn položaj ili se zatvara na početku grijanja, odmrzavanja ili kada postavljena temperatura postane ista kao sobna temperatura. Ako u isto vrijeme postavite njihanje i smjer vjetra, na zaslonu daljinskog upravljača pokazat će se postavka, no zaklopac se neće pomicati. Kada se pokrene uobičajeni način grijanja kojim se ispuhuje topli zrak, zaklopac će se postaviti u smjeru vjetra.
- Kada se tijekom grijanja izvrši odmrzavanje, zaklopac će se automatski zatvoriti kako bi se smanjio izlaz hladnog zraka iz unutarnje jedinice.
- Ako se grijanje pokrene nakon manje od 12 sati nakon što se uključi je prekidač strujnog kruga pri niskoj vanjskoj temperaturi, zaklopac se može automatski zatvoriti odmah kada započne grijanje kako bi se smanjio gubitak hladnog zraka.

■Informacija

Sljedeće funkcije zahtijevaju povezivanje s daljinskim upravljačem RBC-AMTU* i RBC-AMSU***. Za više pojedinosti obratite se prodavaču od kojeg ste kupili ovaj proizvod.**

- Pojedinačno postavljanje položaja zaklopca (smjer vjetra)
- Postavljanje vrste njihanja
- Postavljanje zaključavanja zaklopca (bez njihanja)

6 Održavanje

⚠ UPOZORENJE

Čišćenje zračnog filtra i drugih dijelova zračnog filtra uključuje opasnosti od radova na visini, te stoga te poslove povjerite kvalificiranijom montažeru ili kvalificiranom serviseru.
Nemojte sami pokušavati obavljati te radove.

⚠ OPREZ

Ne pritiskajte gumbe mokrim rukama.
To bi moglo izazvati električni udar.

Čišćenje filtra zraka

- Ako se na daljinskom upravljaču prikaže indikator filtra, očistite zračne filtre.
  (Samo za daljinske upravljače RBC-AMTU*** i RBC-AMSU***.)
- Začepljeni filtri mogu smanjiti učinkovitost hlađenja i grijanja.

Ako se uređaj ne upotrebljava dulje vrijeme

1. Pustite da ventilator radi nekoliko sati da se osuši iznutra.
2. Zaustavite rad klima uređaja pomoću daljinskog upravljača i isključite prekidač strujnog kruga.
3. Očistite zračne filtre i ponovno ih postavite.

Prije sezone hlađenja

Čišćenje drenažne posude

- Obratite se prodavaču od kojeg ste kupili proizvod.
  (Ispust ne radi ako je posuda za ispust ili ventilacijski otvor začepljen. U nekim slučajevima ispust se može prelijevati i navlažiti zid ili pod. Svakako očistite posudu za ispust prije sezone hlađenja.)

Provjerite redovito

- Ako se jedinica upotrebljava dulje vrijeme, neki dijelovi mogu se istrošiti i izazvati kvar ili slabi ispust odvlažene vode ovisno o grijanju, vlazi ili prašini.
- Osim uobičajenog održavanja, preporučujemo da imate preglede i održavanje koje će obaviti prodavač od kojeg ste kupili uređaj.

NAPOMENA

Radi očuvanja okoliša izrazito je preporučljivo periodično čišćenje i održavanje unutarnjih i vanjskih jedinica jer se time osigurava učinkovitiji rad klima uređaja.
Ako se klima uređaj koristi tijekom dugog razdoblja preporučuje se periodično održavanje (jednom godišnje).
Isto tako, potrebno je redovno provjeravati ima li na vanjskoj jedinici hrđe ili ogrebotina te ih ukloniti ili prema potrebi primijeniti zaštitu protiv hrđe.
Vrijedi opće pravilo: ako se unutarnja jedinica dnevno koristi 8 ili više sati potrebno je čistiti i unutarnju i vanjsku jedinicu najmanje svaka 3 mjeseca. Za poslove čišćenja i održavanja zatražite usluge profesionalnog osoblja.
Održavanje može produljiti radni vijek proizvoda, a time smanjiti troškove vlasništva.
Ako se unutarnje i vanjske jedinice redovito ne održavaju smanjit će se učinkovitost uređaja, a mogu nastati problemi poput zamrzavanja, propuštanja vode te kvar kompresora.

Popis za održavanje

Dio	Jedinica	Provjera (vizualna / pregled)	Održavanje
Izmjenjivač topline	Unutarnja / vanjska	Začepljenje prašinom / prljavštinom, ogrebotine	Operite izmjenjivač topline kad se začepi.
Motor ventilatora	Unutarnja / vanjska	Zvuk	Poduzmite odgovarajuće mjere kad se počne stvarati neuobičajen zvuk.
Filtar	Unutarnja	Prašina / prljavština, puknuće	• Filtar operite vodom kad je zaprljan. • Kad je oštećen, zamijenite ga.
Ventilator	Unutarnja	• Vibracije, balans • Prašina / prljavština, izgled	• Zamijenite ventilator kad vibracije ili uravnoteženost postanu problematični. • Iščetkajte ili operite ventilator kada je zaprljan.
Rešetke za dovod / odvod zraka	Unutarnja / vanjska	Prašina / prljavština, ogrebotine	Popravite ih ili zamijenite kad postanu izobličene ili oštećene.
Posuda za drenažu	Unutarnja	Začepljenje prašinom / prljavštinom, zaprljanost drenaže	Očistite posudu za drenažu i provjerite silazni nagib za drenažu bez problema.
Ukrasna ploča, klapne	Unutarnja	Prašina / prljavština, ogrebotine	Operite ih kad se zaprljaju ili nanesite oblogu za popravak.
Vanjština	Vanjska	• Hrđa, guljenje izolatora • Guljenje / podizanje obloge	Nanesite oblogu za popravak.

7 Rješavanje problema

Provjerite navedeno ispod prije nego što zatražite popravak.

Simptom			Uzrok
Ovo nije kvar.	Vanjska jedinica	• Hladan, maglovit, bijeli zrak ili voda s vanjske strane. • Povremeno se čuje zvuk ispuštanja zraka. • Čuje se zvuk pri uključivanju napajanja.	• Ventilator vanjske jedinice automatski se zaustavlja tijekom odmrzavanja. • Elektromagnetni ventil radi kada se pokreće ili zaustavlja odmrzavanje. • Vanjska jedinica priprema se za rad.
	Unutarnja jedinica	• Katkad se čuje zviždanje. • Čuje se klepetanje. • Ispušteni zrak ima neobičan miris. • Zaklopci se automatski zatvaraju tijekom grijanja	• Pri pokretanju, za vrijeme rada, ili neposredno nakon što je rad prekinut, može se čuti zvuk poput tečenja vode, a zvuk rada može postati jači na nekoliko minuta neposredno nakon pokretanja. To je zvuk protoka rashladnog sredstva ili ispusta vode odvlaživača. • To je zvuk koji nastaje kada se izmjenjivač topline itd. malo proširuje ili sužava zbog promjene temperature. • Različiti mirisi iz zidova, tepiha, odjeće, cigareta, kozmetike itd. prianjaju na klimatizacijski uređaj. U sljedećim slučajevima zaklopci se automatski zatvaraju radi smanjivanja izlaza hladnog zraka iz unutarnje jedinice. • Prilikom odmrzavanja tijekom grijanja. • Odmah nakon početka grijanja ako ono započne nakon manje od 12 sati nakon uključivanja prekidača strujnog kruga pri niskoj vanjskoj temperaturi.
Ovo nije kvar.	Jedinica se ne pokreće		• Je li došlo do isključenja struje? • Je li pregorio prekidač strujnog kruga? • Je li se aktivirao zaštitni uređaj? (Indikator rada i 🔧 na bežičnom daljinskom upravljaču trepere.)
	Prostorija se ne hladi ili ne zagrijava.		• Je li začepljen dovod ili odvod zraka vanjske jedinice? • Jesu li vrata ili prozor otvoreni? • Je li zračni filtar začepljen prašinom? • Je li protok zraka postavljen na »Low« (Nisko)? Je li način rada postavljen na »Fan« (Ventilator)? • Je li postavljena temperatura odgovarajuća?

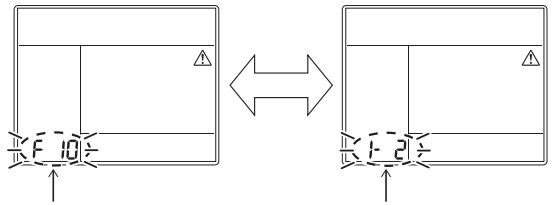
Ako primijetite nešto neobično čak i nakon provjere gore navedenog, zaustavite jedinicu, isključite prekidač strujnog kruga i obavijestite prodavača od kojeg ste kupili proizvod o broju proizvoda i pojavama. Ne pokušavajte sami popravljati jedinicu zato što je to opasno. Ako se na LCD-u bežičnog daljinskog upravljača pojavi indikator provjere (E0 1, F0 1, H0 1, itd.), obavijestite prodavača od kojeg ste kupili proizvod o sadržaju.

Ako se pojavi nešto od sljedećega, odmah zaustavite jedinicu, isključite prekidač strujnog kruga i obavijestite prodavača od kojeg ste kupili proizvod.

- Sklopka ne radi ispravno.
- Prekidač strujnog kruga često pregorijeva.
- Nenamjerno ste stavili strani predmet ili vodu unutra.
- Jedinica ne radi čak i kada uklonite uzrok aktivacije zaštitnog uređaja.
- Primijećena su druga neuobičajena stanja.

■Potvrda i provjera

Ako se pojavi neispravnost u radu klima uređaja, indikator tajmera na OFF alternativno pokazuje kod pogreške i broj Unit No. u kojoj je nastao problem.



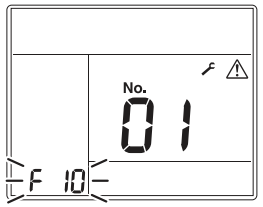
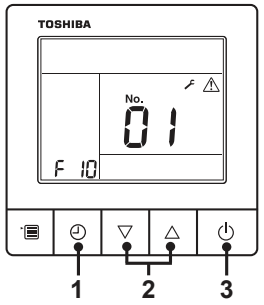
Kod provjere

Broj Unit No. na kojoj se pojavila pogreška.

■Provjera dnevnika pogreški

Ako se pojavi neispravnost u radu klima uređaja, na sljedeći način moguće je provjeriti dnevnik pogreški.
(Dnevnik pogreški u memoriju sprema do 4 pogreške.)
Dnevnik je moguće provjeriti prema statusu rada i zaustavljanja.

• Ako provjeravate dnevnik pogreški za vrijeme rada tajmera na OFF, rad tajmera na OFF bit će poništen.

Postupak	Opis rada
1	Pritisnite gumb OFF tajmera na više od 10 sekunda i pokazivači se pojavljuju kao slika kojom se ukazuje da je povijesni način rada otklanjanja smetnji otvoren. Ako se prikaže [servisna provjera], način rada prebacit će se na način rada povijest rješavanja problema. • [01: Redoslijed dnevnika pogrešaka] pojavljuje se na pokazatelju temperature. • Indikator tajmera na OFF alternativno pokazuje kod pogreške [check code] i broj unutarnje jedinice [indoor Unit No.] u kojoj je nastao problem. 
2	Svaki put kada se pritisne gumb za postavljanje, zabilježena povijest otklanjanja smetnji prikazuje se u slijedu. Dnevnik pohranjen u memoriji redom prikazuje pogreške [01] (najnovija) do [04] (najstarija). **⚠ OPREZ** U načinu rada s dnevnikom pogrešaka, NEMOJTE stiskati gumb izbornika duže od 10 sekundi, jer to briše cjelokupni dnevnik pogrešaka za unutarnju jedinicu. 
3	Nakon završetka provjere, pritisnite gumb UKLJUČIVANJA/ISKLJUČIVANJA za povratak u normalni način rada. • Klima uređaj radi, ostaje raditi čak i kad je gumb UKLJUČIVANJA/ISKLJUČIVANJA pritisnut. Ponovno pritisnite gumb UKLJUČIVANJA/ ISKLJUČIVANJA da biste zaustavili rad.

8 Rad i učinkovitost

▼ Provjerite prije rada
- Provjerite je li vodič za uzemljenje presječen ili odspojen.
- Provjerite je li zračni filtar ugrađen.
- Uključite prekidač strujnog kruga 12 sati ili više prije početka rada.

▼ Zaštitna funkcija od 3 minute
3-minutna zaštitna funkcija spriječit će pokretanje klima uređaja u prve 3 minute od uključivanja glavne sklopke / automatskog osigurača radi ponovnog pokretanja klima uređaja.

▼ Nestanak struje
Nestanak struje tijekom rada potpuno će zaustaviti jedinicu.
- Pri ponovnom pokretanju pritisnite gumb UKLJUČIVANJA/ISKLJUČIVANJA na daljinskom upravljaču.
- Grmljavina ili rad bežičnog automobilskog telefona u blizini može izazvati neispravnost u radu uređaja. Isključite sklopku mrežnog napajanja ili automatski osigurač te ih zatim opet uključite. Pritisnite gumb UKLJUČIVANJA/ISKLJUČIVANJA na daljinskom upravljaču radi ponovnog pokretanja.

▼ Odleđivanje
Ako se vanjska jedinica zamrznula za vrijeme rada u režimu grijanja, odmrzavanje će se pokrenuti automatski (u trajanju od približno 2 do 10 minuta) kako bi se zadržala snaga grijanja.
- Ventilatori u vanjskoj i unutarnjoj jedinici će prestati s radom za vrijeme odmrzavanja.
- Tijekom postupka odleđivanja, ventilatora unutarnje jedinice / ventilator vanjske jedinice se zaustavlja i zaklopci unutarnje jedinice zatvaraju.
- Tijekom postupka odleđivanja, odleđena voda će biti odvedena sa donje ploče vanjske jedinice.

▼ Kapacitet grijanja
U radu na grijanju, toplina se apsorbira izvana i dovodi u prostoriju. Grijanje na taj način naziva se sustav toplinske crpke. Kad vanjska temperatura postane preniska, preporučuje se upotreba drugog načina grijanja u kombinaciji s klima uređajem.

▼ Zaštitni uređaj
- Zaustavlja rad kada se klimatizacijski uređaj preopterети.
- Kad se zaštitni uređaj aktivira, jedinica se zaustavlja i indikator rada i indikator provjere na daljinskom upravljaču će treptati.

▼ Ako se aktivira zaštitni uređaj
- Isključite prekidač strujnog kruga i obavite provjeru. Nastavak rada može izazivati kvar.
- Provjerite je li zračni filtar ugrađen. Ako nije, možda je izmjenjivač topline začepljen prašinom i može doći do propuštanja vode.

Tijekom hlađenja
- Začepljen je dovod ili odvod zraka vanjske jedinice.
- Jak vjetar puše neprekidno u suprotnom pravcu od odvoda vanjske jedinice.

Tijekom grijanja
- Zračni filtar je začepljen velikom količinom prašine.
- Začepljen je dovod ili odvod zraka unutarnje jedinice.

▼ Nemojte isključivati prekidač strujnog kruga
- Za vrijeme sezone klimatizacije pustite da prekidač strujnog kruga ostane uključen i upotrijebite tipke UKLJUČIVANJA/ISKLJUČIVANJA na daljinskom upravljaču.

▼ Oprez u vezi snježnih padalina i zaleđivanja na vanjskoj jedinici
- U snježnim područjima dovod i odvod zraka na vanjskoj jedinici često su prekriveni snijegom ili su zaleđeni. Ako se snijeg i led ostave na vanjskoj jedinici u tom stanju, to može uzrokovati neispravan rad stroja ili slabo grijanje.
- U hladnim podnebljima, obratite pažnju na pražnjenje cijevi tako da se voda savršeno odvede i ne ostane unutra, kako bi se spriječilo zaleđivanje. Ako se voda zaledi u odvodnoj cijevi ili u vanjskoj jedinici, to može uzrokovati neispravan rad stroja ili slabo grijanje.

▼ Uvjeti rada klima uređaja
Radi pravilnog rada klimatizacijski uređaj koristite u sljedećim temperaturnim uvjetima:
Pogledajte priručnik za ugradnju kombinirane vanjske jedinice kako biste saznali pojedinosti o vanjskoj temperaturi.

Hlađenje	Vanjska temperatura	: –15°C do 46°C (temperatura suhog termometra)
	Sobna temperatura	: 21°C do 32°C (temperatura suhog termometra), 15°C do 24°C (temperatura vlažnog termometra)
	[OPREZ]	Relativna vlažnost u prostoriji – manja od 80%. Ako klima uređaj radi izvan ovih uvjeta, površina klima uređaja može dovesti do ovlaživanja.
Grijanje	Vanjska temperatura	: –15°C do 15°C (temperatura mokrog termometra)
	Sobna temperatura	: 15°C do 28°C (temperatura suhog termometra)

Ako se klimatizacijski uređaj koristi u uvjetima koji nisu gore opisani, možda će se aktivirati funkcije sigurnosne zaštite.

9 Instalacija

Klima uređaj nemojte montirati na sljedećim mjestima

- Klima uređaj nemojte montirati na manjoj udaljenosti od 1 m od TV prijemnika, stereo uređaja ili radio prijemnika. Ako se jedinica montira na takvim mjestima, buka iz klima uređaja utjecat će na rad spomenutih aparata.
- Klimatizacijski uređaj nemojte ugrađivati blizu aparata koji rade na visokim frekvencijama (kao što su strojevi za šivanje ili masažeri za poslovnu primjenu) jer u protivnom može doći do neispravnog rada klimatizacijskog uređaja.
- Klima uređaj nemojte montirati na vlažnim ili masnim mjestima, na mjestima s puno pare, čađi ili korozivnih plinova.
- Klima uređaj nemojte montirati na slanim mjestima, poput morske obale.
- Klima uređaj nemojte montirati na mjestima gdje ima puno strojnog ulja.
- Klima uređaj nemojte montirati na mjestima gdje će često biti izloženi jakim vjetrovima, kao što je u obalnim područjima.
- Klima uređaj nemojte montirati na mjestima gdje će biti izloženi djelovanju sumpornih plinova koji se razvijaju u nekim kupalištima.
- Klima uređaj nemojte montirati u vozilima u na pokretnim dizalicama.
- Klima uređaj nemojte montirati u kiselim i alkalnim atmosferama (u područjima s vrućim izvorima ili blizini kemijskih postrojenja ili na mjestima gdje ima puno zapaljivih emisija). Na aluminijskim lamelama i bakrenim cijevima izmjenjivača topline može doći do razvoja korozije.
- Klimatizacijski uređaj nemojte ugrađivati u blizini prepreka (kao što su dovod zraka, oprema za rasvjetu) koji ometaju odvod zraka. (Turbulentno zračno strujanje može smanjit performanse ili onemogućiti rad uređaja.)
- Nemojte klima uređaj koristiti za posebne namjene, poput čuvanja hrane, za precizne instrumente, umjetnine, niti za uzgoj životinja i uzgoj biljaka. (To može smanjiti kvalitetu konzerviranih materijala.)
- Klima uređaj nemojte montirati iznad predmeta koji se ne smiju smočiti. (Kondenzacija može kapati iz unutarnje jedinice uz vlažnost od 80% ili više ili ako je začepljen drenažni otvor.)
- Klima uređaj nemojte montirati na mjestima gdje se koriste organska otapala.
- Klima uređaj nemojte montirati blizu vrata ili prozora pod djelovanjem vanjskoga vlažnog zraka. Moglo bi doći do kondenzacije na klima uređaju.
- Klima uređaj nemojte montirati na mjestima gdje se često koriste posebni sprejevi.

Budite pažljivi s vibracijama i bukom

- Klimatizacijski uređaj nemojte ugrađivati na mjestima na kojima buka vanjske jedinice ili topao zrak iz odvoda može ometati susjede.
- Klima uređaj montirajte na čvrstim i stabilnim temeljima kako se buka i vibracije ne bi prenosili na zidove.
- Ako radi jedna unutarnja jedinica, dio buke mogao bi se čuti iz drugih unutarnjih jedinica koje nisu u radu.

10 Specifikacije

Model	Razina zvučnog tlaka (dBA)		Masa (kg) Glavna jedinica (stropna ploča)
	Hlađenje	Grijanje	
RAS-M05G3YVG-E	*	*	13 (4)
RAS-M07G3YVG-E	*	*	13 (4)
RAS-M10G3YVG-E	*	*	13 (4)
RAS-M13G3YVG-E	*	*	13 (4)
RAS-M16G3YVG-E	*	*	14 (5)
RAS-M18G3YVG-E	*	*	14 (5)
RAS-M24G3YVG-E	*	*	15 (5)

* Manje od 70 dBA

Upozorenje o istjecanju rashladnog sredstva

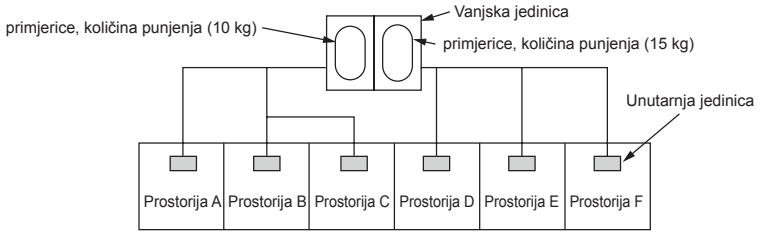
Provjera ograničenja koncentracije

Prostorija u koju će se postaviti klima uređaj treba biti projektirana tako da u slučaju istjecanja rashladnog plina njegova koncentracija ne prijeđe postavljeno ograničenje.
Rashladno sredstvo R32 koje se koristi u klima uređaju je sigurno, ne sadrži otrovan niti zapaljivi amonijak i njegova uporaba nije ograničena jer ne predstavlja opasnost za ozonski omotač. U slučaju prekomjernog i naglog porasta koncentracije u zraku postoji opasnost od gušenja. Gušenje zbog istjecanja R32 gotovo ne postoji. S nedavnim porastom broja zbijenih građevina u porastu je ugradnja multi sustava klima uređaja zbog potrebe učinkovite uporabe prostora poda, pojedinačnog upravljanja, štednje energije ograničavanjem topline i prijenosom snage i sl. Najvažnije je što multi sustavi klima uređaja trebaju manje rashladnog sredstva u odnosu na uobičajene pojedinačne klima uređaje. Ako u malu prostoriju treba ugraditi jednu jedinicu multi sustava klimatizacije, odaberite odgovarajući model i postupak ugradnje kako u slučaju istjecanja rashladnog sredstva njegova koncentracija u prostoriji ne bi dosegla granično (u hitnom slučaju treba poduzeti mjere za sprječavanje ozljeda).
U prostoriji u kojoj koncentracija može premašiti graničnu, otvorite prolaze do susjednih prostorija ili ugradite mehaničku ventilaciju u kombinaciji s uređajem za otkrivanje istjecanja plina. Koncentracija je navedena dolje.

$$\frac{\text{Ukupna količina rashladnog sredstva (kg)}}{\text{Min. obujam prostorije u koju je ugrađena unutarnja jedinica (m}^3\text{)}} \leq \text{granica koncentracije (kg/m}^3\text{)}$$

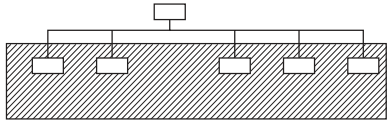
Granica koncentracije sredstva R32 koja se koristi kod višestrukih klima-uređaja je 0,3 kg/m³.

▼ NAPOMENA 1
Ako postoje 2 ili više rashladnih sustava u jednom rashladnom uređaju, količine rashladnog sredstva moraju biti kao da su punjene u svaki pojedini neovisni uređaj.



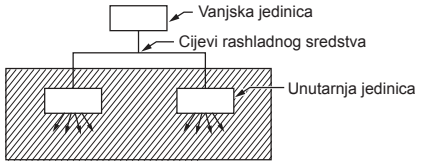
Za količinu punjenja u ovom primjera:
Moguća količina isteklog rashladnog plina u prostorijama A, B i C je 10 kg.
Moguća količina isteklog rashladnog plina u prostorijama D, E i F je 15 kg.

▼ NAPOMENA 2
Standardi za minimalni obujam prostorije su kako slijedi.
1) Nema pregrada (osjenčana površina)

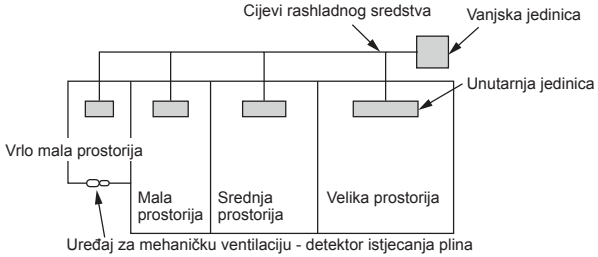


Važno

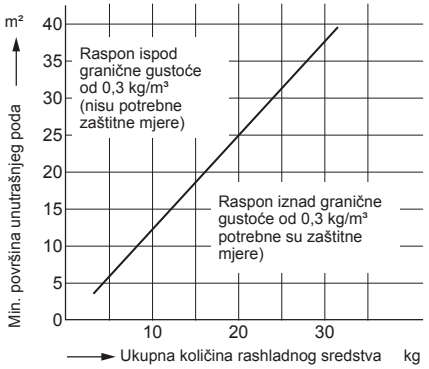
2) Ako postoji otvor do susjedne prostorije za ventilaciju isteklog rashladnog plina (otvor bez vrata ili otvor 0,15% ili veći od odgovarajućih prostora poda na vrhu ili dnu vrata).



3) Ako se unutarnja jedinica ugrađuje u svaki dio pregrađene prostorije, cijevi rashladnog sredstva su međusobno povezane, najmanja prostorija postaje objektom. Ako je ugrađena mehanička ventilacija opremljena detektorom za otkrivanje isticanja plina u najmanjoj prostoriji gdje je premašena granica koncentracije, tada obujam sljedeće najmanje prostorije postaje objekt.



▼ NAPOMENA 3
Minimalna površina poda unutarnje jedinice u usporedbi s količinom rashladnog sredstva približno je kako slijedi:
(Kad je strop visok 2,7 m)



■ Potvrda za postavljanje unutarnje jedinice

Prije isporuke kupcu, provjerite adresu i postav unutarnje jedinice koja je ugrađena u ovo vrijeme i ispunite obrazac za provjeru (donja tablica)
U ovaj obrazac za provjeru mogu se unijeti podaci za četiri jedinice. Kopirajte ovaj obrazac prema broju unutarnjih jedinica. Ako je instalirani sustav grupa upravljačkih sustava, upotrijebite ovaj obrazac tako da unesete svaki vod sustava u svaki priručnik za ugradnju priložen ostalim unutarnjim jedinicama.

ZAHTJEV

Ovaj obrazac za provjeru potreban je zbog održavanja nakon instalacije. Svakako ispunite ovaj obrazac, a zatim priručnik za ugradnju predajte kupcima.

Obrazac za provjeru postava unutarnje jedinice

Unutarnja jedinica	**Unutarnja jedinica**	**Unutarnja jedinica**	**Unutarnja jedinica**
Naziv prostorije	**Naziv prostorije**	**Naziv prostorije**	**Naziv prostorije**
Model	**Model**	**Model**	**Model**

Provjera adrese unutarnje jedinice (Za metodu provjere, u ovom priručniku pogledajte dio »UPRAVLJANJE UREĐAJEM«.)
*U slučaju jednog sustava, nepotrebno je unositi adresu unutarnje jedinice. (CODE NO.: Vod [12], Unutarnji[13], Grupa [14], Centralno upravljanje [03])

Vod	**Unutarnja**	**Grupa**	**Vod**	**Unutarnja**	**Grupa**	**Vod**	**Unutarnja**	**Grupa**	**Vod**	**Unutarnja**	**Grupa**

Adresa centralnog upravljanja	**Adresa centralnog upravljanja**	**Adresa centralnog upravljanja**	**Adresa centralnog upravljanja**

Različiti postav	**Različiti postav**	**Različiti postav**	**Različiti postav**

Jeste li promijenili zidni postav? Ako niste, označite [×] kod [NEMA PROMJENE], a ako ste promijenili unesite znak [x] u [STAVKA].
(Za metodu provjere, u ovom priručniku pogledajte dio »UPRAVLJANJE UREĐAJEM«.) *U slučaju zamjene spoja kratkospojnika na tiskanoj pločici unutarnjeg mikroračunala, postav se automatski mijenja.

Zidni postav (CODE NO. [5d])	Zidni postav (CODE NO. [5d])	Zidni postav (CODE NO. [5d])	Zidni postav (CODE NO. [5d])
☐ NEMA PROMJENE [0000]	☐ NEMA PROMJENE [0000]	☐ NEMA PROMJENE [0000]	☐ NEMA PROMJENE [0000]
☐ STANDARDNO [0001]	☐ STANDARDNO [0001]	☐ STANDARDNO [0001]	☐ STANDARDNO [0001]
☐ VISOKI STROP 1 [0002]	☐ VISOKI STROP 1 [0002]	☐ VISOKI STROP 1 [0002]	☐ VISOKI STROP 1 [0002]
☐ VISOKI STROP 3 [0003]	☐ VISOKI STROP 3 [0003]	☐ VISOKI STROP 3 [0003]	☐ VISOKI STROP 3 [0003]

Jeste li promijenili paljenje svjetla na znaku za filtar? Ako niste, označite [×] kod [NEMA PROMJENE], a ako ste promijenili unesite znak [x] u [STAVKA].
(Za metodu provjere, u ovom priručniku pogledajte dio »UPRAVLJANJE UREĐAJEM«.)

Razdoblje pojavljivanja znaka filtra (CODE NO. [01])	Razdoblje pojavljivanja znaka filtra (CODE NO. [01])	Razdoblje pojavljivanja znaka filtra (CODE NO. [01])	Razdoblje pojavljivanja znaka filtra (CODE NO. [01])
☐ NEMA PROMJENE	☐ NEMA PROMJENE	☐ NEMA PROMJENE	☐ NEMA PROMJENE
☐ NIŠTA [0000]	☐ NIŠTA [0000]	☐ NIŠTA [0000]	☐ NIŠTA [0000]
☐ 150H [0001]	☐ 150H [0001]	☐ 150H [0001]	☐ 150H [0001]
☐ 2500H [0002]	☐ 2500H [0002]	☐ 2500H [0002]	☐ 2500H [0002]
☐ 5000H [0003]	☐ 5000H [0003]	☐ 5000H [0003]	☐ 5000H [0003]
☐ 10000H [0004]	☐ 10000H [0004]	☐ 10000H [0004]	☐ 10000H [0004]

Jeste li promijenili otkrivenu vrijednost promjene temperature? Ako niste, označite [×] kod [NEMA PROMJENE], a ako ste promijenili unesite znak [x] u [STAVKA].
(Za metodu provjere, u ovom priručniku pogledajte dio »UPRAVLJANJE UREĐAJEM«.)

Otkrivena vrijednost promjene temperature postava (CODE NO. [06])	Otkrivena vrijednost promjene temperature postava (CODE NO. [06])	Otkrivena vrijednost promjene temperature postava (CODE NO. [06])	Otkrivena vrijednost promjene temperature postava (CODE NO. [06])
☐ NEMA PROMJENE	☐ NEMA PROMJENE	☐ NEMA PROMJENE	☐ NEMA PROMJENE
☐ NEMA POMAKA [0000]	☐ NEMA POMAKA [0000]	☐ NEMA POMAKA [0000]	☐ NEMA POMAKA [0000]
☐ +1°C [0001]	☐ +1°C [0001]	☐ +1°C [0001]	☐ +1°C [0001]
☐ +2°C [0002]	☐ +2°C [0002]	☐ +2°C [0002]	☐ +2°C [0002]
☐ +3°C [0003]	☐ +3°C [0003]	☐ +3°C [0003]	☐ +3°C [0003]
☐ +4°C [0004]	☐ +4°C [0004]	☐ +4°C [0004]	☐ +4°C [0004]
☐ +5°C [0005]	☐ +5°C [0005]	☐ +5°C [0005]	☐ +5°C [0005]
☐ +6°C [0006]	☐ +6°C [0006]	☐ +6°C [0006]	☐ +6°C [0006]

Ugradnja dijelova koji se zasebno prodaju	**Ugradnja dijelova koji se zasebno prodaju**	**Ugradnja dijelova koji se zasebno prodaju**	**Ugradnja dijelova koji se zasebno prodaju**

Jeste li sljedeće dijelove ugradili odvojeno? Ako jeste , unesite znak [×] za svaku [STAVKU].
(Kada se ugrađuju, u nekim je slučajevima neophodna promjena postava. Za metodu postava promjene, pogledajte priručnik za ugradnju posebno priložen svakom prodanom dijelu.)

☐ Ostalo ( )	☐ Ostalo ( )	☐ Ostalo ( )	☐ Ostalo ( )
☐ Ostalo ( )	☐ Ostalo ( )	☐ Ostalo ( )	☐ Ostalo ( )

CARRIER AIR CONDITIONING (THAILAND) CO., LTD.

144/9 MOO 5, BANGKADI INDUSTRIAL PARK, TIVANON ROAD, TAMBOL BANGKADI, AMPHUR MUANGPATHUMTHANI, PATHUMTHANI 12000, THAILAND

1136450201A